

崇文学朮文库

辞书论评集

祝注先 著

湖北长江出版集团 崇文书局



语言学是孕育辞书学的母体。

将辞书学从语言学中分离出来
是对客观认识深化的必然结果。

辞典的『辞』不等于语言学上的『词』。

词典和辞典的指称对象开始

分化并逐渐趋于定型。

词典解词，主要用于语文词典。

『辞』比『词』的语义丰富。

辞典比词典的容量要大。



崇文学朮文库

辞书论评集

祝注先 著

湖北长江出版集团
崇文书局

(鄂)新登字 07 号

图书在版编目 (CIP) 数据

辞书论评集/祝注先著. —武汉:崇文书局, 2006.3
(崇文学术文库)

ISBN 7-5403-1005-7

I. 辞… II. 祝… III. 汉语—辞书学—文集
IV. H16-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 011780 号

出版发行: 崇 文 书 局

(武汉市雄楚大街 268 号 B 座 20 楼 430070)

印 刷: 华中科技大学印刷厂

(武汉市洪山区珞瑜路 1037 号 430074)

经 销: 新华书店

开 本: 850 × 1168 1/32

印 张: 15.25

版 次: 2006 年 5 月第 1 版

印 次: 2006 年 5 月第 1 次印刷

字 数: 350 千字

定 价: 26.00 元

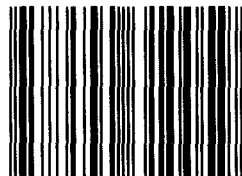
选题策划 邹华清

责任编辑 查丹

装帧设计 王乔

督印 阎长缨

ISBN 7-5403-1005-7



9 787540 310059 >

ISBN 7-5403-1005-7/H • 112

定价：26.00元

《崇文学术文库》编辑委员会

顾
主
副
编

主

问
任
任
委

章开沅 朱祖延 冯天瑜

邱久钦

王建辉 叶生刚

(以姓氏笔画为序)

马 敏 王玉德 朱 英 向光忠

杨合鸣 李晓明 吴天明 别道玉

何晓明 邹华清 张林川 张艳国

陈 锋 范 军 周国林 赵世举

钟 年 郭康松 萧国政

《辞书论评集》序

刘兴策

我最初认识祝注先同志是在 1975 年。那年 1 月我到华中师范学院京山分院给中文系 74 级同学上现代汉语课，注先同志在京山分院中文系资料室工作，曾跟 74 级同学一起听过我的课。当时他对人的直率、热情和对学习的积极、努力，都给我留下了较深的印象。20 世纪 70 年代末，注先同志调回武汉，在华师《汉语大字典》编写组从事编纂工作。到了 80 年代，我零星地看过注先兄发表在《辞书研究》、《中国语文》、《中国语文通讯》、《字词天地》等刊物上的文章，觉得他对古代汉语和现代汉语中词语意义的解释和辨析是有一定的见解的。后来中南民族学院重建，大约在 1983 年底注先同志回到民院工作，与我还断断续续有些联系。2003 年华中师大为了迎接百年校庆，举办了《岁月如歌——我与华中师大》征文活动，注先兄得知这一消息后写了篇《华师——我人生的转折点》寄给我，请我推荐和转交。这篇文章的末尾说：“一桩桩一件件事实充分说明：我的不幸人生后来发生了使人意想不到的变化，其转折点就是在华中师范学院。”“我深深感谢华师。”文章的字里行间，都表达了他对“培育教师的摇篮”和“造就学者的殿堂”——华师的深切的感情，对华师一些领导与老师的真诚的感情；后来这篇文章刊登在 2003 年 12 月 31 日的《华中师大报》上。

2005年12月上旬,祝注先教授约请我为他即将出版的《辞书论评集》写序言,说最好在2005年12月底以前完成。可我从12月初开始,参与《湖北高校老年通讯》的编辑工作;中旬应省教育厅邀请,对2006年我省高校人文社会科学立项进行评审,还要参加华师离退休教工“构建和谐社会研讨会”,并得先写好文章;下旬又随湖北省语言文字委员会评估团先后到十堰市、鄂州市对两个二类城市的语言文字工作进行评估。为祝君的大作写序,我深感心有余而力不足;但注先兄恳切地要我写,我也只有尽力而为了。

今年元月,我终于挤出时间读了《辞书论评集》的部分文章,是作者从38万多字的文稿中挑选出来的30多篇论文。有少数篇目我以前曾经读过,现在重读,仍有一种耳目为之一新的感觉。细读以后深思,我觉得这部论文集有以下几个特点:

(一)内容丰富,琳琅满目。全书所收论文,按其内容大体上可分为以下四类,即:1. 辞书学概论,探讨作为一门新兴的独立学科的辞书学的研究对象、范围、辞书编纂的“中国化”,辞书编纂者应有的学风和文风,以及对如何设置字头、确立义项、撰写释文等项工作的研讨,都是对辞书学的宏观研究。2. 对我国古代和现代工具书中,主要是对古代典籍和辞书中对于词语意义的理解有分歧的词语,加以考证、辨析,并提出结论性的意见。如发表在《中国语文》上的《“地”的“分辨”古义试证》一文中,针对有的专家将《韩非子·说难》中的“多为之地”的“地”解释为“土地”,注先同志便引用了古籍中的许多材料加以分析,明确指出《韩非子·说难》中的“地”表示“分辨”义;又如《一词三释辨疑——关于“臭”的词义》一文,对《荀子·王霸》中的“臭”字,现代的三部辞书和大学教材,竟有三种不同的甚至对立的诠释,本文作者通过大量书证对这篇作品中“臭”的意义加以辨析论证,得出了令人信服的

结论。这一部分文章都是从微观上对词义进行研究。3. 论述古代和现代辞书人物的文章，如对诗人词典《唐才子传》、同义词语手册《书叙指南》等书的内容、特点等加以分析、评论，对现代诗人和学者闻一多与辞书的关系，对著名历史学家、教育家陈垣编纂历史工具书的设想与实践进行探讨，等等。4. 对当代编辑、出版的词典、字典如《汉语大字典》（第一卷）、《新词新义词典》、《中文大辞典》、《中国历代诗歌鉴赏辞典》等书的得失、成败给以评价。以上这四个部分的文章汇集在一个集子中，使本书的内容丰富多彩，蔚为大观，能给读者以多方面的教益和启示。

（二）论述深入，颇有新意。本书所收的好些论文，不论篇幅长短，都不是空发议论，而是重视语言事实，力求材料翔实，经常是旁征博引，做到了言之成理、持之有据。例如曾经收进《汉字的源和流》一书中的《在继承传统的基础上敢于革新》，是一篇长达两万多字的力作。这篇论文结合编纂大型字典过程中确立义项和撰写释文两项工作，既论述了继承前人遗产的优良传统的必要性，又阐明了在继承传统的基础上，解放思想、勇于创新的重要性，强调“在继承传统的基础上敢于革新……是大型字典编纂的时代特色”。而“这种特色主要体现在‘义项’处理和‘释文撰写’这两个领域”。接着作者从理论与实践的结合上阐述了确立义项应注意的四个问题和撰写释文应注意的七个问题，其论述比较深刻，观点也较新颖。又如《说“以意逆志”》一文，作者引证了《孟子章句》、《礼记·乐记》、《荀子·儒效》、毛亨《诗·大序》、《诗·小雅·北山》、《诗·大雅·云汉》、焦循《孟子正义》、王国维《观堂集林》卷十九、许慎《说文》、朱熹《孟子集注》、朱星《汉语词义简析》、朱自清《诗言志辨·比兴》、杨伯峻《孟子译注》等古今十几种著作的丰富的材料，通过细致、中肯的分析，纠正了某些学者对“以意逆志”的不正确的理解，明确地阐述了自己的看法，确认了

在“以意逆志”一语中的“意”具有表示“揣测”的新义项，使论文在观点上出新。而在《闻一多与辞书》一文中，作者则选择了闻一多与“辞书研究”这一崭新的角度，选取了人们不大注意的“新”材料，即从闻一多撰写的《诗经新义》、《诗经通义》、《风类诗抄》、《尔雅新义》、《类书和诗》等等文章和给友人的书信中搜集材料，论述了闻一多对辞书研究的构想、见解和贡献，作者就是这样想人之所未想，说人之所未说，使文章富有新意。

语言学界德高望重的前辈学者、著名语言学家朱祖延先生早在1985年10月对祝注先同志的论文进行评审时写道：“祝注先同志的论文尽管方面较多，但究其侧重之点，则在词典的释义方面。他对词义的探讨，辨析毫厘，丝丝入扣，有不少精辟见解，之前人所未发。”我觉得朱先生的这种评价是很中肯的。

（三）实事求是，实话实说。作者对于辞书学理论和实践问题的探讨，对古今一些辞书的评价和对辞书人物的评论，始终抱着实事求是的态度，既不夸大同行的成绩，也不掩饰别人的错误，而是坚持实话实说。例如对唐超群主编的《新词新义词典》，注先同志并不因为主编不是名家而低估这部词典，相反地，仍充分肯定它所收集的词语，所补充的义项都体现了一个“新”字，并肯定它的释文准确明晰、按语精辟精湛；但同时也不因为作者与主编是熟悉的朋友而只说好听话，相反地，也直截了当地指出了词典的不足之处，如收进了不是新词语的词语，也收进了不是新义项的义项，而这与《新词新义词典》的书名和选词选义的要求是相违背的。本书作者对任何一部辞书的评论，都是从被评著作的实际情况出发，是好的就说好，是不好的就说不好。如作者在《〈民族词典〉评议》一文中，先肯定了这部词典“具有不可或缺的实用价值和重要意义”，接着分析了它“视野广阔、信息丰富”、“重点突出、解说详尽”等重要特色，

指出“《民族词典》在纷繁缭乱的辞书之林中，它有着其他辞书难以替代的特性”。最后又讲了这部词典存在收词缺漏、个别词语释义不够准确等问题，也都反映了作者对《民族词典》真诚爱护和一分为二的态度。当然，作者对于《中国历代诗歌鉴赏辞典》和《语言大典》这样的错误百出、质量低劣的词典，都以严肃态度提出了尖锐的批评。作者这种坚持真理、抵制错误、明辨是非的态度，正如鲁迅在《我怎么做起小说来》一文中早就指出的：“批评必须坏处说坏，好处说好，才于作者有益。”（见《鲁迅全集》第四卷，第514页，人民文学出版社，1981年）在我们大力加强社会主义现代化建设和文明建设的今天，更需要这种坚持真理、维护公平、正义、抵制不正之风的实事求是的学风和文风，才能促进中国的辞书学和各项文化、科技、教育事业更加健康地发展。

从1975年初我与注先同志相识的时候起，我就感到他是一位热爱学习的朋友，在华师编纂《汉语大字典》时，他不但博览群书，努力向书本学习，而且虚心向张舜徽、李格非、朱祖延等前辈师长学习，向武汉几所高校编写《汉语大字典》的朋友们学习，在《怀念张舜徽教授》、《怀念李格非教授》、《礼敬朱祖延教授》等诗中都表现了他善于学习的精神（以上几首诗都刊载于祝注先所著诗集《杂涩寒吟》，华夏翰林出版社，2004年）。功夫不负有心人，正是由于祝注先教授近30年来孜孜不倦、学而不厌的精神，锲而不舍、刻苦钻研的精神，执著追求、努力上进的精神，才使他连续27年被聘为《辞书研究》的特约撰稿人，使他在辞书学研究方面获得了丰硕的成果。我衷心祝愿祝注先教授晚年老当益壮，并量力而行，继续做自己喜欢做的事情，为辞书学的发展做出新的贡献。

2006年2月初写于华中师大

险厄穷研习 汇文著晚晴

我在啼饥号寒中长大。父母都是文盲。茅棚住处新建了学校，我得以入校学习。小学毕业后考入县立师范。那时师范吃饭不要钱，新中国成立后很长时间都是如此。我很顺利地进入了教师行列，而且被破格提拔作了一所大学预科语文教研组长。当时这所学院还没有本科。1956年7月，我作为湖北省十个代表之一，参加了教育部主持召开的全国语文教学会议。1957年3月，我在一个班的语文、两个班的语文教学法的繁忙教学之余，陆续写了一组六节抒情短章《碎片集》，刊载在中南民族学院一份内部发行的小报上（全文重新刊载在《杂涩寒吟》。华夏翰林出版社出版）。当时我只有22岁。有人说我的作品是毒草、“碎片”是指“受镇压的反革命分子”等坏人，说我在“号召地主反革命组织起来向党进攻”。我认为不值一驳，抱着相信群众相信党的信念。意想不到的竟然是竟然根据这篇抒情散文以“问题不严重”将我打成“右派”。我被投入学院农场劳动改造。我本喜爱文学，在刊物上发表过一些诗歌。我像蜗牛一样，因散文短章遇到如此灾祸，头上的触角碰了阻力，只得拐弯。想到1956年6月22日《光明日报》刊载了我的《我对“从俗”和“类推”的看法》，对语言学还有兴趣。语言没有阶级性。便利用劳动的业余时间，努力攻读语言学著作。我还不知天高地厚，根据清人刘宝楠的《论语正义》，试着作了《论语》翻译，受益匪浅。稿件至今尚在，是我刻苦研习的历史陈迹。

党的十一届三中全会是重大的历史转折点。拨乱反正，实事求是，平反冤假错案，恢复客观的真实面貌。当时我在华中师范学院。我很感谢、怀念已经作古的党委副书记刘丙一同志，是他偶然路遇，断然将我安排到《汉语大字典》组。还说如果遇到阻力再去找他。实践证明我没有辜负刘书记擢拔的期望。

参与字典编纂，我在险厄的逆境中掌握的语言知识派上了用场。天清气朗，干劲倍增。结合编纂实践，我写了《“罅”的一个义项》、《说“嘴”》、《再说“嘴”》、《“畜”与“不畜”》等，指出了几部著名辞书对这几个字释义的偏颇，被上海《辞书研究》采用。这就更激起我奋发蹈厉，追补失去的青春宝贵时光。很长一段时间，晚饭后散步，经常能和著名教授张舜徽先生相遇。我和他同是湖南沅江人。我在县立师范读书时听过他的讲演。他了解我的遭遇，对我勉励说：“一切都还来得及。”先生的话至今若犹在耳。

离开字典组以后，自然必须改变专业。当然还是和文字打交道。因此和辞书结下的深厚情缘一直不能割舍，仍然有所追求，同样抒发观感。当代辞书的评议，多篇是应朋友之请而成篇。

我已经七十多岁了，历尽劫波，幸遇昌明时代，兴旺发达。我的人生经验和感慨是：文如其人，人亦如其文。无论处世为人，还是研习作文，应该抱定实事求是的宗旨，不昧心浮夸，不随波逐流，是非是客观存在，混淆只能得逞于一时。生活纷纭复杂，一切要经得起历史的检验。辞书就是如此。一时可能尽是赞美，细加审定，无论是立项还是释义，可能犹有缺失。学问辽阔无边，时空漫无止境。值此辞书方兴未艾、前程繁花似锦之际，小集不揣拙陋，谨陈于方家和读者，请予指教。

祝注先

2006.3.10

目 录

《辞书评论集》序	1
险厄穷研习 汇文著晚晴	6
编纂实践研讨	1
我看辞书学	2
关键在“典”	5
“中国化”问题浅见	9
热潮针砭献危言	11
准确释义漫谈	17
试说“释文”	26
词语解释的一般方式和方法	34
“物之情”和“人之情” ——一般释词时应该考虑的一个因素	40
汉字单字的解说	43
怎样对待古辞书的释义	55
词典编纂的语法分析与释义	64
论相关照应	77
说说动词后面的“在”	92
在继承传统的基础上敢于革新 ——论大型字典编纂的释义特色	98
字词疑似辨析及其他	128

“倍”字小议	129
从“枇杷”和“琵琶”想起	131
“参”有“选派、任用”义	136
《长恨歌》“参差”别解	138
“畜”和“不畜”	140
一词三释辨疑	
——关于“臭”的词义	143
“地”的“分辨”古义试证	149
“地”的“分辨”义再说	
——兼答谢质彬同志	153
“地”的语词义音读	162
“渎”的“混、混乱”义拾遗	166
关于“罥”的一个义项	167
试论“嚇”(吓)的释义	171
“泓”的量词义和名词义	178
关于“花卉”	181
“花卉”释	183
说说“法纪”	185
说“故意”	187
“勒”的“驭使”义误解	190
“姝”字没有使用的必要	193
“泥”义析言	194
说词缀“然”	
——答读者问“然”的特点	196
“湿”义小辨	200
“嗜”义试说	201
“势”义三说	207
“去”的“往”义试考	211

“汤”义质疑

——与徐震堃教授商榷	214
“坛”义一释试辨	216
“𠂔”“𠂔”的议论种种	219
“溪午”新解	223
“挺”字释义三题	224
说“喂”“饲”的释义	229
“注”释辨正	233
“柳”有形容词义	236
“拘紧”“幡然悔悟”及其他	237
从“啄”的词义说到建立义项	239
“卒”的“尽”义需要补释	242
说“嘴”	244
再说“嘴”	247
“啗”“俗”不是“咱”的异体字	249
词语琐议(三则)	250
词汇正误和语法正误例谈五则	253
关于“不……不……”这一格式	257
关于“没得”和“没有”	262
说“除非……不……”这一格式	267
关于“最后”的几个问题	273
析“在……上”	276
词义理解影响标逗	
——《汉书》标点失误一则	279
谈避讳	281
词义、语法和文字狱	284
有悖常识的词语病例	288
同姓不一定同“根”	291

没有把“希望”一词用好的句子	293
说“以意逆志”	294
歧义纵横谈	301
关于“歇后语”的名称	313
 古代辞书评介和辞书人物	318
李商隐的《义山杂纂》	
——我国最早的一本歇后语辞典	319
《书叙指南》	
——一本宋代同义词语手册	325
辛文房的《唐才子传》	334
历史上的一起辞书冤狱	
——王锡侯和《字贯》案	343
闻一多与辞书	349
陈垣关于历史工具书的设想与实践	356
鲜卑族陆法言和他的《切韵》	364
一部辑录情爱关系的专题类书	
——明代詹詹外史氏的《情史类略》	372
 当代辞书评说	381
台湾省编《中文大辞典》单字解释失误举例	382
评《中国历代诗歌鉴赏辞典》	395
《民族词典》评议	406
书例知见说失	415
查检名诗的得力工具	
——说《唐宋名诗索引》	425
一部颇具特色的新词辞典	
——评《新词新义辞典》	430